

Agreement pursuant to clause 2-3.04

The purpose of this agreement is to amend
the collective agreement concluded

between

the Management Negotiating Committee for
English-language School Boards (CPNCA)

and

the Independent Association of Support Staff of
Lester B. Pearson School Board

the Association indépendante des employés(ées) de soutien de la
Commission scolaire Western Québec

Subject: Amendment to clause 9-2.01 of the 2015-2020 collective agreement (S19)
following appointment of a new chief arbitrator

(A2-A)

The parties agree as follows:

I- Clause 9-2.01 is replaced with the following:

9-2.01

Any grievance submitted to arbitration shall be decided upon by an arbitrator. The tribunal shall be composed of an arbitrator chosen from among the following:

Lavoie, André G., chief arbitrator¹

- Barrette, Jean
- Beaupré, René
- Brault, Serge
- Choquette, Robert
- Faucher, Nathalie
- Flynn, Maureen
- Fortier, Diane
- L'Heureux, Joëlle
- Lavoie, André G.
- Martin, Claude
- Massicotte, Nathalie
- Ménard-Cheng, Nancy
- Racine, Martin
- Ranger, Jean-René
- Saint-André, Yves
- St-Georges, Andrée

or any other person appointed by the provincial negotiating union party, the CPNCA and the Ministère to act in this capacity.

However, the arbitrator shall proceed with the arbitration assisted by assessors if, when the grievance is entered on the monthly arbitration roll, there is an agreement to this effect between the representatives of the provincial union party, the CPNCA and the Ministère.

II- Coming into force

This agreement comes into force on July 1, 2018.

¹ Address of the chief arbitrator:
Greffé des tribunaux d'arbitrage
du secteur de l'éducation
Édifíce Lomer-Gouin
575, rue Jacques-Parizeau, bureau 2.02
Québec (Québec) G1R 5Y8

IN WITNESS WHEREOF, the parties have signed in Montréal on this 30th day of the month of August 2018.

**FOR THE MANAGEMENT NEGOTIATING
COMMITTEE FOR ENGLISH-LANGUAGE
SCHOOL BOARDS (CPNCA)**

**FOR THE INDEPENDENT ASSOCIATION OF
SUPPORT STAFF OF LESTER B. PEARSON
SCHOOL BOARD**

(signed) Joanne Simoneau-Polenz

(signed) Allison Provost

Joanne Simoneau-Polenz
President, CPNCA

Allison Provost
President and spokesperson

(signed) Monique D'Amours

(signed) Bronwyn Sanderson

Monique D'Amours
Vice-president, CPNCA

Bronwyn Sanderson
Second vice-president

(signed) Ariane Constant

Ariane Constant
Negotiator, CPNCA

(signed) Raphaëlle Chabot Fournier

Raphaëlle Chabot Fournier
Negotiator, MEES

IN WITNESS WHEREOF, the parties have signed in Gatineau on this 6th day of the month of July 2018.

**FOR THE MANAGEMENT NEGOTIATING
COMMITTEE FOR ENGLISH-LANGUAGE
SCHOOL BOARDS (CPNCA)**

**FOR THE ASSOCIATION INDÉPENDANTE DES
EMPLOYÉS(ÉES) DE SOUTIEN DE LA
COMMISSION SCOLAIRE WESTERN QUÉBEC**

(signed) Joanne Simoneau-Polenz

(signed) Lyn Fitzsimmons

Joanne Simoneau-Polenz
President, CPNCA

Lyn Fitzsimmons
President

(signed) Monique D'Amours

(signed) Lorraine Matthews

Monique D'Amours
Vice-president, CPNCA

Lorraine Matthews
Vice-president and spokesperson

(signed) Ariane Constant

Ariane Constant
Negotiator, CPNCA

(signed) Raphaëlle Chabot Fournier

Raphaëlle Chabot Fournier
Negotiator, MEES